

PR  **KLIMA[®]**

BAHAG NO.: 25747489

BAHAG NO.: 25757354(CH)

FN-114501.2

FN-114501.3



Inhalt – Съдържание – Obsah – Indhold – Contenido – Contenu – Content – Sadržaj – Tartalom – Contenuto – Inhoud – Obsah – Vsebina

| | |
|--|--------|
| Bedienungsanleitung – German..... | - 2 - |
| Ръководство с инструкции – Bulgarian | - 8 - |
| Návod k použití – Czech | - 14 - |
| Brugsanvisning – Danish | - 19 - |
| Manual de Instrucciones – Spanish..... | - 24 - |
| Mode d'emploi – French | - 30 - |
| Instruction manual – English..... | - 36 - |
| Upute za rad – Croatian | - 41 - |
| Használati útmutató – Hungarian | - 46 - |
| Manuale d'istruzioni – Italian..... | - 51 - |
| Gebruiksaanwijzing – Dutch..... | - 57 - |
| Návod na obsluhu – Slovakian | - 63 - |
| Priročnik za uporabo – Slovenian | - 68 - |

GEBRAUCHSANWEISUNG

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Stromnetz anschließen, um Beschädigungen durch falsche Bedienung zu vermeiden. Schenken Sie den Sicherheitsinformationen bitte besondere Aufmerksamkeit. Wenn Sie das Gerät einem Dritten überlassen, muss auch diese Bedienungsanleitung mit überreicht werden.

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

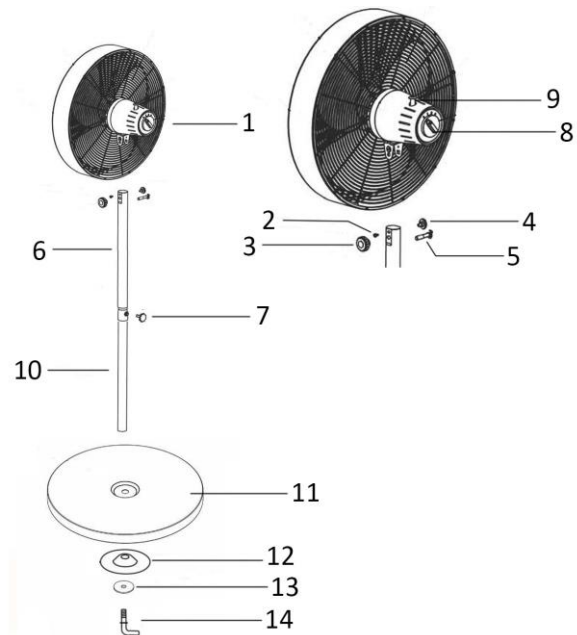
1. Lesen und bewahren Sie diese Anleitungen auf. Achtung: Die Bilder in der Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschaulichung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
3. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
4. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
5. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
6. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen.

7. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
8. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden.
9. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.
10. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
11. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
13. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
14. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
15. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
16. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
17. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
18. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
19. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.

20. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich im Betrieb befindet.
21. Benutzen Sie das Gerät niemals solange die Schutzgitter des Ventilators nicht angebracht sind - dies kann zu schweren Verletzungen führen.
22. Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig zusammengebaut sein.
23. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
24. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.
25. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter abnehmen!

BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Ventilatorkopf
2. Kleine Schraube
3. Neigungswinkel-Einstellknopf
4. Neigebereich-Knopf
5. Verbindungsbolzen
6. Höhenverstellbares Rohr
7. Knopf für die Höheneinstellung
8. Drehzahlregler
9. Knopf für die Schwenkfunktion
10. Ständerrohr
11. Sockel
12. Große Unterlegscheibe
13. Kleine Unterlegscheibe
14. Sicherungsschraube für den Sockel



MONTAGEANLEITUNGEN

1. Lösen Sie die Unterlegscheiben und Sicherungsschraube des Sockels vom Ständerrohr. Befestigen Sie das Ständerrohr auf dem Sockel. Positionieren Sie die große Unterlegscheibe, kleine Unterlegscheibe und Sicherungsschraube des Sockels. Drehen Sie die Sicherungsschraube des Sockels, um das Ständerrohr gut zu fixieren.
2. Lösen Sie den Knopf für die Höheneinstellung und ziehen Sie das höhenverstellbare Rohr heraus. Drehen Sie den Knopf für die Höheneinstellung fest.
3. Setzen Sie den Ventilatorkopf auf das höhenverstellbare Rohr. Schieben Sie ihn in den Verbindungsbolzen. Befestigen Sie dann auf der anderen Seite mithilfe eines Schraubendrehers die kleine Schraube in dem offenen Schlitz.
4. Drehen und ziehen Sie unter der kleinen Schraube den Neigungswinkel-Einstellknopf auf der Spitze der Verbindungsbolzens fest.
5. Verbindungsbolzen im Neigungswinkel-Einstellknopf befestigen. Stellen Sie sicher, dass der Ventilatorkopf fest auf dem höhenverstellbaren Rohr befestigt ist.

BEDIENUNGSANWEISUNGEN

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geeigneten Steckdose.
2. Schwenkbetrieb: Um die Schwenkbewegung des Lüfters einzuschalten, den Schwenkschalter drücken. Erneut den Schwenkschalter betätigen, um die Schwenkbewegung des Lüfters zu unterbrechen.
3. Neigungswinkel: Sie können den Ventilator mithilfe des Neigungswinkel-Einstellknopfes und Neigebereich-Knopf auf die gewünschte Erhöhung einstellen. Drehen Sie die beiden Knöpfe nach dem Einstellen des Neigungswinkels wieder fest.
4. Der Ventilator wird eingeschaltet, indem man den Geschwindigkeitsregler dreht, d. h. O = AUS, I = niedrige Geschwindigkeit, II = mittlere Geschwindigkeit, III = hohe Geschwindigkeit.

REINIGEN

1. Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
3. Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 50W



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

ERP-Informationen (DEU)

Lieferant: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

Erforderliche Angaben

| Informationen zur Angabe des FN-114501.2 / FN-114501.3, auf das/die sich die Informationen beziehen: | | | |
|---|---|-------------|-------------------------|
| [40cm Standventilator] | | | |
| Bezeichnung | Symbol | Wert | Einheit |
| Maximaler Volumenstrom | F | 76,10 | m ³ /min |
| Ventilator-Leistungsaufnahme | P | 43,9 | W |
| Serviceverhältnis | S _V | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand | P _{SB} | — | W |
| Ventilator-Schalleistungspegel | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maximale Luftgeschwindigkeit | C | 2,65 | m/s |
| Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Kontaktadresse für weitere Informationen | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Прочетете тези инструкции за употреба внимателно, преди да свържете устройството си към електрическата мрежа, за да избегнете повреда поради неправилна употреба. Обърнете специални внимание на информацията за безопасност. Ако предадете устройството на трети лице, тези инструкции за употреба също трябва да се предадат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - При използване на електрически уреди трябва винаги да спазвате основните мерки за безопасност, за да се намали рискът от пожар, токов удар и физически наранявания.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

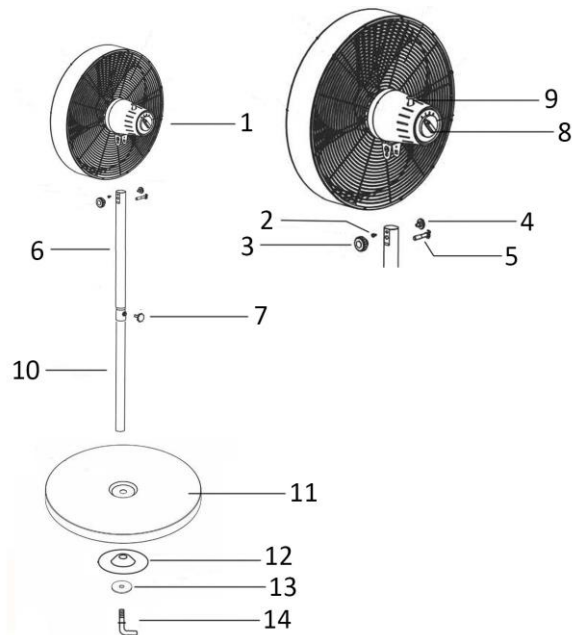
1. Прочетете и запазете тези инструкции. Внимание: илюстрациите в ръководството са само за справка.
2. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
3. С уреда не бива да си играят деца.
4. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
5. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
6. Този уред е предназначен да се използва за битови и други подобни приложения.
7. Неправилната употреба и боравене с уреда може да доведат до неизправности в устройството и наранявания на потребителя.

8. В случай на неправилна употреба или боравене не поемаме никаква отговорност за възникнали щети.
9. Не потапяйте уреда или щепсела за електрическата мрежа във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар! Ако все пак това се случи, извадете незабавно щепсела и занесете уреда на специалист за проверка, преди да го използвате отново.
10. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът за електрическата мрежа показват следи от повреда, ако устройството е паднало на пода или е било повредено по друг начин. В такива случаи отнесете уреда на специалист за проверка и ремонт, ако е необходимо.
11. Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела, и не го изваждайте с мокри ръце.
12. Внимавайте захранващият кабел да не увисва над остри ръбове и не го оставяйте да се усуче на примка.
13. Дръжте уреда далече от влага и го предпазвайте от разливания на течности.
14. Дръжте уреда далече от горещи предмети (напр. нагревателни плочи) и открит огън.
15. Дръжте уреда и кабела му далече от досега на деца под 8-годишна възраст.
16. Използвайте уреда на плоска, суха и устойчива на топлина повърхност.
17. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
18. Не съхранявайте и използвайте уреда на открито.
19. Съхранявайте го на сухо, недостъпно за деца място (в опаковката).
20. Никога не прокарвайте пръстите си или други предмети през решетките (предпазителите на вентилатора), докато вентилаторът работи.
21. Никога не използвайте продукта, без да се поставени решетките (предпазителите на вентилатора), тъй като може да възникне сериозни физическо нараняване.

22. Уредът трябва да бъде напълно сглобен преди употреба.
23. Внимавайте при дълга коса! Тя може да се захване във вентилатора поради завъртането на въздуха.
24. Не насочвайте въздушния поток към хора за продължително време.
25. Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическата мрежа, преди да свалите предпазителя.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1. Глава на вентилатора
2. Малък винт
3. Винт за настройка на наклона
4. Винт за диапазон на наклона
5. Свързващ болт
6. Тръба за регулиране на височината
7. Винт за регулиране на височината
8. Превключвател за контрол на скоростта
9. Бутон за въртене
10. Стойка
11. Основа на стойка
12. Голяма подложна шайба
13. Малка подложна шайба
14. Винт за заключване на основата



ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

1. Развийте подложните шайби и винта за заключване от стойката. Прикрепете стойката към основата на стойката. Поставете голямата подложна шайба, малката подложна шайба и винта за заключване на основата. Завъртете винта за заключване на основата, за да фиксирате плътно стойката.
2. Разхлабете винта за регулиране на височината и извадете тръбата за регулиране на височината. Затегнете винта за регулиране на височината.
3. Поставете главата на вентилатора върху тръбата за регулиране на височината. Плъзнете в свързващия болт. След това от другата страна използвайте отвертка, за да фиксирате малкия винт в отвора.
4. Под малкия винт, завийте и затегнете винта за настройка на наклона от горната страна на свързващия болт.
5. Над свързващия болт фиксирайте във винта за диапазон на наклона. Уверете се, че главата на вентилатора е плътно прикрепена към тръбата за регулиране на височината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Включете захранващия кабел в подходящ контакт.
2. Въртене: За да настроите главата на вентилатора да се върти, натиснете надолу копчето за въртене. За да спрете въртенето на главата, дръпнете копчето нагоре.
3. Ъгъл на наклон: можете да регулирате вентилатора до предпочитаната височина, като използвате винта за настройка на наклона и винта за диапазон на наклона. Затегнете двата винта след регулиране на ъгъла на наклон.
4. Вентилаторът се включва чрез завъртане на превключвателя за контрол на скоростта, като O = ИЗКЛ., I = ниска скорост, II = средна скорост, III = висока скорост.

ПОЧИСТВАНЕ

1. Преди обслужване на вентилатора и след всяка употреба изключете уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
2. **Никога не потапяйте уреда във вода (опасност от късо съединение).** За да почистите уреда трябва само да го бършете с влажна кърпа и да го оставите да изсъхне напълно. Винаги изваждайте щепсела от мрежата преди това.
3. Внимавайте да не се натрупа прекалено много прах по решетката за входящия и изходящия въздух и от време на време я почиствайте със суха четка или прахосмукачка.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz

Консумация на електроенергия: 50W



Рециклиране – Европейска директива 2012/19/ЕС

Тази маркировка указва, че този продукт не трябва да бъде изхвърлян с други домакински отпадъци. За да се предотвратят отрицателните въздействия върху околната среда или човешкото здраве, породени от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, трябва да предадете продукта за рециклиране, с което ще подпомогнете устойчивия модел на повторно използване на материалите. За да предадете използваното устройство за рециклиране, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото сте закупили продукта. Търговските представители могат да предадат продукта за рециклиране, съобразено с опазването на околната среда.

Информация за продукти, свързани с енергопотреблението (BGR)

Доставчик: ВАНАГ АГ
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Декларира, че продуктът, описан по-долу:

Информационни изисквания

| Информация за идентифициране на FN-114501.2 / FN-114501.3, за който важи информацията [40cm вентилатор със стойка] | | | |
|--|---|----------|-------------------------|
| Описание | Символ | Стойност | Единица |
| Минимален дебит на вентилатора | F | 76,10 | m ³ /min |
| Входяща мощност на вентилатора | P | 43,9 | W |
| Сервизна стойност | S _v | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Консумация на електроенергия в режим на готовност | P _{SB} | — | W |
| Ниво на звукова мощност на вентилатора | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Максимална скорост на въздушната струя | C | 2,65 | meters/sec |
| Стандарт за измерване на сервизна стойност | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Данни за контакт за получаване на още информация | ВАНАГ АГ Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Отговаря на изискванията на директивите на Европейския съвет:

РЕГЛАМЕНТ №206/2012 НА КОМИСИЯТА (ЕС) от 6 март 2012 г. и РЕГЛАМЕНТ 2016/2282 НА КОМИСИЯТА (ЕС) с изменения за изпълнение на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екодизайн към климатици и битови вентилатори

За информация за потребителите относно инсталиране, използване и поддръжка на продукта, както и за информация за ОЕЕО, моля, вижте ръководството с инструкции, предоставени с опаковката.

POKYNY K POUŽITÍ

Před zapojením vašeho přístroje do elektrické sítě si pečlivě přečtěte tento Návod k obsluze, aby nedošlo k poškození spotřebiče z důvodu nesprávného použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním informacím. Pokud přístroj předáte někomu dalšímu, musíte spolu s ním předat také tento Návod k obsluze.

VAROVÁNÍ – Pokud používáte elektrické přístroje, měly by být dodržovány základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického šoku a osobní újmy.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

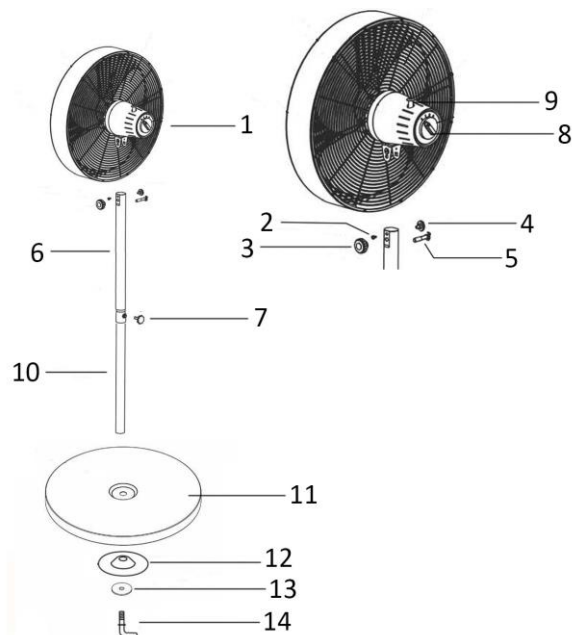
1. Přečtěte si a uložte tyto pokyny. Upozornění: obrázky v IM jsou pouze orientační.
2. Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
3. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
4. Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
5. Pokud je přívodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
6. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných aplikacích.
7. Chybné použití a nesprávná manipulace může vést k závadám na zařízení a ke zranění uživatelů.
8. Nelze přijmout jakoukoli odpovědnost za škody způsobené důsledkem chybného použití nebo nesprávné manipulace.
9. Neponořujte zařízení nebo napájecí šňůru do vody nebo do jiných kapalin. Hrozí riziko smrtelného úrazu způsobeného

elektrickým úderem! Nicméně, pokud se tak stane, okamžitě vyjměte napájecí šňůru a před opětovným použitím zařízení jej nechte zkontrolovat odborníkem.

10. Neprovozujte zařízení, jeví-li síťový kabel nebo napájecí šňůra známky poškození, spadlo-li zařízení na podlahu nebo pokud bylo poškozeno jinak. V takovém případě nechte zařízení prohlédnout a případně opravit odborníkem.
11. Nikdy netahejte za kabel, abyste vyndali zástrčku z elektrické zásuvky, ani na něj nešahejte mokřýma rukama.
12. Zajistěte, aby napájecí kabel nevisel přes ostré hrany a aby se o něj nezakopávalo.
13. Udržujte přístroj mimo vlhkost a chraňte před postříkáním.
14. Udržujte přístroj mimo horké objekty (např. vařiče) a otevřený oheň.
15. Přístroj i síťovou šňůru udržujte z dosahu dětí mladších 8 let.
16. Vždy používejte na suché, rovné, teplovzdorné ploše.
17. Nikdy neponechávejte přístroj bez dozoru, když jej používáte.
18. Přístroj neskladujte ani nepoužívejte ve venkovním prostředí.
19. Udržujte přístroj na suchém místě, mimo dosah dětí (v jeho obalu).
20. Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do mřížek (krytů ventilátoru) když běží.
21. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud nejsou nasazeny mřížky (kryty ventilátoru), může to mít za následek poranění osob.
22. Před použitím je třeba nástroj kompletně sestavit.
23. Dávejte pozor na dlouhé vlasy! Mohou se zachytit do ventilátoru turbulencemi vzduchu.
24. Nesměřujte dlouhodobě tok vzduchu na osoby.
25. Ujistěte se, že je ventilátor odpojen od síťového napájení dříve než odstraníte ochranu.

POPIS DÍLŮ

1. Hlava ventilátoru
2. Malý šroub
3. Knoflík pro nastavení sklonu
4. Knoflík rozsahu sklonu
5. Připojovací šroub
6. Trubka pro nastavení výšky
7. Knoflík pro nastavení výšky
8. Přepínač nastavení otáček
9. Tlačítko kmitání
10. Stojanový sloupek
11. Stojanová základna
12. Velká podložka
13. Malá podložka
14. Zajišťovací šroub základny



POKYNY K INSTALACI

1. Podložky a zajišťovací šroub základny odšroubujte od stojanového sloupku. Dejte stojanový sloupek do stojanové základny. Umístěte velkou podložku, malou podložku a zajišťovací šroub základny. Otáčením zajišťovacího šroubu základny pevně upevněte stojanový sloupek.
2. Povolte knoflík pro nastavení výšky a vytáhněte trubku pro nastavení výšky. Utáhněte knoflík pro nastavení výšky.
3. Umístěte hlavu ventilátoru na horní část trubky pro nastavení výšky. Zasuňte do připojovacího šroubu. Potom na druhé straně použijte šroubovák pro upevnění malého šroubu do otevřené štěrbině.
4. Pod malým šroubem otočte a utáhněte knoflík pro nastavení sklonu na straně hrotu připojovacího šroubu.
5. Nad připojovací šroub upevněte knoflík rozsahu sklonu. Ujistěte se, že je hlava ventilátoru pevně spojena s trubkou pro nastavení výšky.

POKYNY PRO OBSLUHU

1. Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce.
2. Kmitání: Aby hlava větráku kmitala, stiskněte tlačítko kmitání. Pro zastavení kmitání větráku nadzvedněte tlačítko kmitání.
3. Úhel sklonu: můžete nastavit ventilátor na požadovanou stoupání pomocí knoflíku pro nastavení sklonu a knoflíku rozsahu sklonu. Po nastavení úhlu sklonu utáhněte tyto dva knoflíky.
4. Ventilátor zapnete otočením přepínače nastavení otáček, tj. O = VYP, I = nízká rychlost, II = střední rychlost, III = vysoká rychlost.

ČIŠTĚNÍ

1. Před údržbou větráku a po každém použití vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. **Nikdy nepotápějte přístroj do vody (nebezpečí zkratu).** Pro čištění přístroje jej otřete vlhkou utěrkou a poté řádně vysušte. Vždy nejprve vytáhněte síťovou zástrčku.
3. Dbejte na to, aby se na mřížce vstupu a výstupu vzduchu nehromadil prach a v případě potřeby očistěte kartáčem nebo vysavačem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 50W



Recyklace - Evropská směrnice 2012/19/EU

Toto označení znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován s jiným domácím odpadem. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

ERP informace (CZE)

Dodavatel: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarujeme, že níže uvedený produkt:

Požadavky na informace

| Informace k identifikaci FN-114501.2 / FN-114501.3, na které se informace vztahují [40cm Stolní větrák] | | | |
|--|---|----------------|-------------------------|
| Popis | Symbol | Hodnota | Přístroj |
| Maximální průtok ventilátoru | F | 76,10 | m ³ /min |
| Příkon ventilátoru | P | 43,9 | W |
| Servisní hodnota | S _v | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Pohotovostní příkon | P _{SB} | — | W |
| Hladina akustického výkonu ventilátoru | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maximální rychlost vzduchu | C | 2,65 | m/s |
| Etalon servisní hodnoty | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Kontakty pro získání podrobnějších informací | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Splňuje požadavky směrnic Rady:

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 206/2012 ze dne 6. března 2012, kterým se mění NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2016/2282 a kterým se provádí směrnice 2009/125/ES Evropského parlamentu a Rady o požadavcích na ekodesign klimatizátorů vzduchu a komfortních ventilátorů

Pokud jde o informování spotřebitelů o tom, jak instalovat, používat a udržovat výrobek a informace o OEEZ, viz návod k obsluze dodaný s balením.

BRUGSANVISNING

Denne brugsanvisning skal gennemlæses omhyggeligt, før affugteren tilsluttes strøm, så man undgår beskadigelser på grund af forkert brug. Vær især opmærksom på informationen om sikkerhed. Hvis du giver affugteren til en anden, skal brugsanvisningen følge med.

ADVARSEL – Ved brug af elværktøjer bør man altid følge de grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade.

INFORMATION OM SIKKERHED

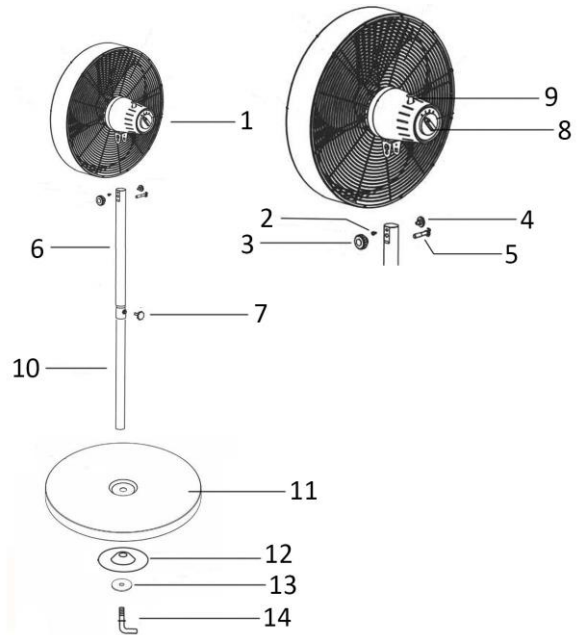
1. Læs og gem disse anvisninger. Bemærk: Billederne i brugsanvisningen er kun vejledende.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
3. Børn må ikke leget med apparatet.
4. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
5. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
6. Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og andre lignende steder.
7. Forkert betjening og behandling kan resultere i fejlfunktion eller personskade.
8. I tilfælde af forkert brug eller behandling accepteres intet ansvar for eventuel beskadigelse.
9. Affugteren og stikket må ikke neddyppes i vand eller anden væske. Det indebærer livsfare på grund af elektrisk stød!

Men hvis det sker, skal stikket straks tagets ud af stikkontakten, og man skal få apparatet kontrolleret, før det bruges igen.

10. Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket viser tegn på beskadigelse, hvis apparatet er blevet tabt på gulvet eller på anden måde er beskadiget. I så tilfælde skal apparatet tages med til en autoriseret el-installatør, som kan kontrollere og om nødvendigt reparere det.
11. Træk aldrig stikket ud af lysnetkontakten ved at trække i selve kablet - eller med fugtige hænder.
12. Kontrollér, at strømforsyningskablet ikke hviler på skarpe kanter eller hænger fast i genstande.
13. Hold produktet på afstand af fugt, og beskyt det mod væskestænk.
14. Hold produktet på afstand af varme genstande (fx kogeplader) og åben ild.
15. Produktet og dets snor skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
16. Brug produktet på en flad, tør og varmeresistent overflade.
17. Efterlad aldrig produktet uden opsyn under brug.
18. Produktet må ikke opbevares eller anvendes i det fri.
19. Opbevar produktet på et tørt sted, utilgængeligt for børn (i den tilhørende emballage).
20. Indfør aldrig fingre eller andre genstande gennem gitrene (ventilatorskærmene), når ventilatoren kører.
21. Brug aldrig produktet uden påmonterede gitre (ventilatorskærme), da der ellers kan opstå alvorlige personskader.
22. Inden ibrugtagning skal produktet samles fuldstændigt.
23. Pas på langt hår! Man risikerer, at det indfanges i ventilatoren pga. luftturbulensen.
24. Ret aldrig den udblæsende luft mod mennesker i længere perioder ad gangen.
25. Inden skærmen fjernes, skal man sikre sig, at ventilatorstikket er trukket ud af lysnetkontakten.

BESKRIVELSE AF KOMPONENTER

1. Ventilatorhoved
2. Lille skrue
3. Drejeknap til hældningsindstilling
4. Drejeknap til vippeområde
5. Samlebolt
6. Stang til højdeindstilling
7. Drejeknap til højdeindstilling
8. Kontakt til hastighedsstyring
9. Svingningsknap
10. Opstander
11. Fod til opstander
12. Stor spændeskive
13. Lille spændeskive
14. Låseskrue til fod



MONTERINGSVEJLEDNING

1. Skru spændeskiverne og låseskruen til foden af opstanderen. Sæt opstanderen ned i foden til opstanderen. Sæt den store spændeskive, den lille spændeskive og låseskruen til foden på. Låseskruen til foden drejes for at spænde opstanderen godt fast.
2. Løsn knappen til højdeindstilling og træk røret til højdeindstilling ud. Stram knappen til højdeindstilling.
3. Anbring ventilatorhovedet på toppen af røret til højdeindstilling. Skub samlebølten ind. På den anden side bruges en skruetrækker til at fastgøre den lille skrue i den åbne sprække.
4. Under den lille skrue drejes og spændes knappen til hældningsindstilling fast på gevindenden af samlebølten.
5. Over samlebølten isættes drejeknappen til vippeområde. Sørg for, at ventilatorhovedet sidder solidt fast på røret til højdeindstilling.

BRUGSANVISNING

1. Isæt strømforsyningsstikket i en passende lysnetkontakt.
2. Svingning: Man får ventilatorhovedet til at svinge fra side til side ved at trykke på svingningsknappen. Man stopper ventilatorhovedets svingningsbevægelse ved at trække svingningsknappen op.
3. Hældningsvinkel: Du kan justere den foretrukne blæseretning med drejeknapperne til hældningsindstilling og til vippeområde. Stram de to drejeknapper efter indstilling af vippevinklen.
4. Ventilatoren tændes ved at dreje på kontakten til hastighedsstyring, dvs. O = SLUKKET, I = lav hastighed, II = middel hastighed, III = høj hastighed.

RENGØRING

1. Inden man servicerer ventilatoren - og hver gang den har været anvendt - skal man slukke produktet og trække stikket ud af lysnetkontakten.
2. **Produktet må aldrig nedænkes i vand (fare for kortslutning).** Produktet må kun rengøres ved at tørre det af med en fugtig klud og derefter tørre det forsigtigt. Husk altid først at trække stikket ud.
3. Sørg for at der ikke ophober sig større støvmængder i luftindsugnings- og -udsugningsgitteret, og rens det af og til med en tør børste eller støvsuger.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50/60Hz

Strømforbrug: 50W



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

Oplysninger om energi-relaterede produkter (DNK)

Leverandør: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Erklærer, at produktet beskrevet nedenfor:

Oplysningskrav

| Oplysninger til identifikation af FN-114501.2 / FN-114501.3 som oplysningerne vedrører | | | |
|---|---|--------------|-------------------------|
| [40cm Ventilator på fod] | | | |
| Beskrivelse | Symbol | Værdi | Enhed |
| Max ventilator-flowhastighed | F | 76,10 | m ³ /min |
| Ventilator-indgangseffekt | P | 43,9 | W |
| Serviceværdi | S _v | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Standby-strømforbrug | P _{SB} | — | W |
| Lydtryksniveau (LWA) for ventilator | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Max lufthastighed | C | 2,65 | meter/sek |
| Målestandard for serviceværdi | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Kontaktoplysninger for yderligere information | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Opfylder kravene i Rådets direktiver:

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) nr. 206/2012 af 6. marts 2012 og om ændring af KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2016/2282 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af klimaanlæg og komfortventilatorer

Med hensyn til forbrugeroplysninger om installation, brug og vedligeholdelse af produktet, oplysninger om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Se venligst instruktionsbogen leveret med emballagen.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de conectar el aparato a la corriente eléctrica, lea atentamente y en su totalidad estas instrucciones de uso, de este modo se evitarán los daños derivados de un uso incorrecto. Lea con detenimiento el apartado referido a la información de seguridad. Si el aparato se cede a terceros, deberán adjuntarse estas instrucciones de uso.

ADVERTENCIA – Al usar aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. Lea y guarde estas instrucciones. Atención: las imágenes del manual de instrucciones son apenas una referencia.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente cualificadas para evitar riesgos.
6. Este aparato ha sido concebido solo para uso doméstico y similares.
7. Un uso incorrecto y una manipulación inadecuada pueden ocasionar fallos del aparato y lesiones al usuario.
8. En el caso de un uso inadecuado o un manejo incorrecto, no se asume ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda ocurrir.
9. Ni el aparato ni la clavija deberán sumergirse en agua o en

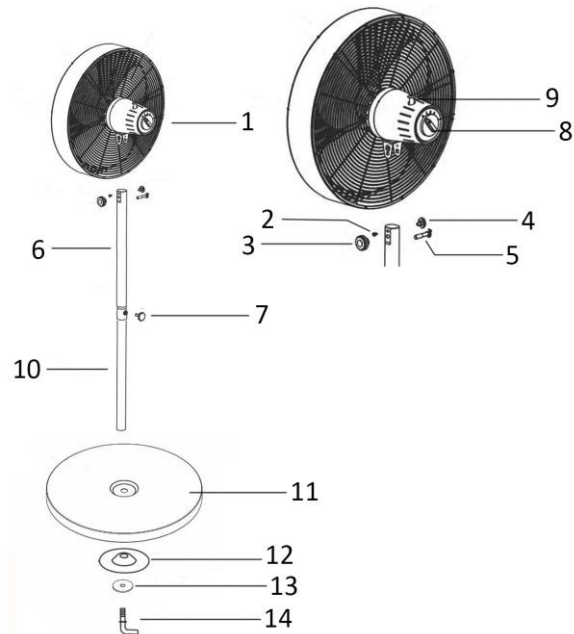
otros líquidos. ¡Existe peligro mortal en caso de descarga eléctrica! Si esto ocurre, desenchufe el aparato inmediatamente y lleve la unidad a un centro especializado para que la revisen antes de utilizarla de nuevo.

10. No ponga en marcha el aparato cuando el cable o la clavija muestren signos de daños, cuando se haya caído al suelo o cuando pueda haber sufrido algún otro tipo de desperfecto. En tales casos, lleve el aparato a un especialista para que lo compruebe y lo repare, si es necesario.
11. No quite nunca el enchufe de la toma de pared tirando del cable de red, o con las manos mojadas.
12. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelga de bordes afilados ni permita que quede atrapado.
13. Mantenga el aparato lejos de la humedad, y protéjalo contra salpicaduras.
14. Mantenga el aparato lejos de objetos calientes (placas de cocción, por ejemplo) y llamas.
15. Mantenga el aparato y el cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
16. Ponga el aparato sobre una superficie plana seca, limpia y resistente al calor.
17. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
18. No almacene ni utilice el aparato al aire libre.
19. Mantenga el aparato en un lugar seco, inaccesible para los niños (en su embalaje).
20. No introduzca nunca los dedos u otros objetos a través de las rejillas (protectores del ventilador) cuando el ventilador esté en funcionamiento.
21. No utilice nunca el producto sin las rejillas (protectores del ventilador) en su lugar, ya que esto podría causar daños personales graves.
22. El aparato debe estar montado por completo antes de su uso.
23. Tenga cuidado con el pelo largo. Podría quedar atrapado en el ventilador debido a la turbulencia del aire.

24. No dirija el flujo de aire directamente a personas durante mucho tiempo.
25. Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la red eléctrica antes de retirar la cubierta.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Cabezal del ventilador
2. Tornillo pequeño
3. Mando de ajuste de la inclinación
4. Mando de rango de la inclinación
5. Tornillo de conexión
6. Tubo de ajuste de la altura
7. Mando de ajuste de la altura
8. Interruptor de control de la velocidad
9. Botón de oscilación
10. Tubo de soporte
11. Base de soporte
12. Arandela grande
13. Arandela pequeña
14. Tornillo de bloqueo de la base



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Desenrosque del tubo de soporte las arandelas y el tornillo de bloqueo de la base. Una el tubo de soporte con la base de soporte. Instale la arandela grande, la arandela y el tornillo de bloqueo de la base. Gire el tornillo de bloqueo de la base para fijar firmemente el tubo de soporte.
2. Afloje el mando de ajuste de la altura y saque el tubo de ajuste de la altura. Apriete el mando de ajuste de la altura.
3. Instale el cabezal del ventilador en la parte superior del tubo de ajuste de la altura. Deslice dentro el tornillo de conexión. A continuación, utilice un destornillador para fijar al otro lado el tornillo pequeño en la ranura abierta.
4. Debajo del tornillo pequeño, gire y apriete el mando de ajuste de la inclinación sobre el lado de la punta del tornillo de conexión.
5. Encima del tornillo de conexión, fije el mando del rango de inclinación. Asegúrese de que el cabezal del ventilador esté unido firmemente al tubo de ajuste de la altura.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Conecte el cable de alimentación a una toma adecuada.
2. Oscilación: Para que el cabezal del ventilador oscile, empuje hacia abajo el botón de oscilación. Para detener la oscilación del cabezal tire hacia arriba el botón de oscilación.
3. Ángulo de inclinación: puede ajustar la elevación que desee del ventilador con el mando de ajuste de la inclinación y el mando del rango de inclinación. Apriete los dos mandos después de ajustar el ángulo de inclinación.
4. El ventilador se enciende girando el interruptor de control de la velocidad, es decir O = apagado, I = velocidad baja, II = velocidad media, III = velocidad alta.

LIMPIEZA

1. Antes de reparar el ventilador y después de cada uso, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared.
2. **Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).** Para limpiar el aparato, utilice solamente un paño húmedo y seque con cuidado. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el ventilador de la toma de pared.
3. Evite siempre que un exceso de polvo se acumule en la toma de salida y entrada de aire de la rejilla, y límpiela ocasionalmente con un cepillo seco o una aspiradora.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo de poder: 50W



Reciclaje – Directiva Europea 2012/19/UE

Este símbolo indica que el producto no debe desecharse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud humana por una eliminación descontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales.

■ Para devolver su producto usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el vendedor en el que adquirió el producto. Pueden llevar este producto a reciclar de forma respetuosa con el medioambiente.

Información de ERP (ESP)

El proveedor: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Declara que el producto que se detalla a continuación:

Requisitos de información

| Información para identificar la FN-114501.2 / FN-114501.3 a la que se refiere la información [Ventilador de pedestal de 40cm] | | | |
|--|---|--------------|-------------------------|
| Descripción | Símbolo | Valor | Unidad |
| Caudal máximo del ventilador | F | 76,10 | m ³ /min |
| Entrada de potencia del ventilador | P | 43,9 | W |
| Valor de servicio | S _v | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Consumo de potencia en espera | P _{SB} | — | W |
| Nivel de ruido del ventilador | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Velocidad máxima del aire | C | 2,65 | metros/s |
| Medición estándar del valor de servicio | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Datos de contacto para obtener más información | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Cumple los requisitos de las directivas del Consejo:

REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) N.º 206/2012 del 6 de marzo de 2012 y enmienda
REGLAMENTO DE LA COMISIÓN (UE) 2016/2282 que implementa la Directiva 2009/125/CE del
Parlamento Europeo y del Consejo en relación con los requisitos de ecodiseño para equipos de aire
acondicionado y ventiladores

Consulte el manual de instrucciones que se adjunta al aparato para obtener información para los
consumidores sobre la instalación, el uso y el mantenimiento del producto, así como información sobre
RAEE.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Afin d'éviter tout dommage causé par une mauvaise utilisation, veuillez lire intégralement les présentes instructions d'utilisation avant de brancher votre appareil sur le secteur. Veuillez prêter une attention toute particulière aux informations relatives à la sécurité. Si cet appareil est cédé à des tiers, n'oubliez pas de joindre le présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

CONSIGNES DE SECURITÉ

1. Lisez et conservez ces instructions. Attention: les images incluses dans le manuel d'instructions servent de référence seulement.
2. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de déficience physique, sensorielle et mentale ou manquant d'expérience et de connaissance à conditions qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sécuritaires relatives à l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
5. S'il est endommagé, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, ses agents de réparation ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.
6. Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques ou similaires.
7. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.

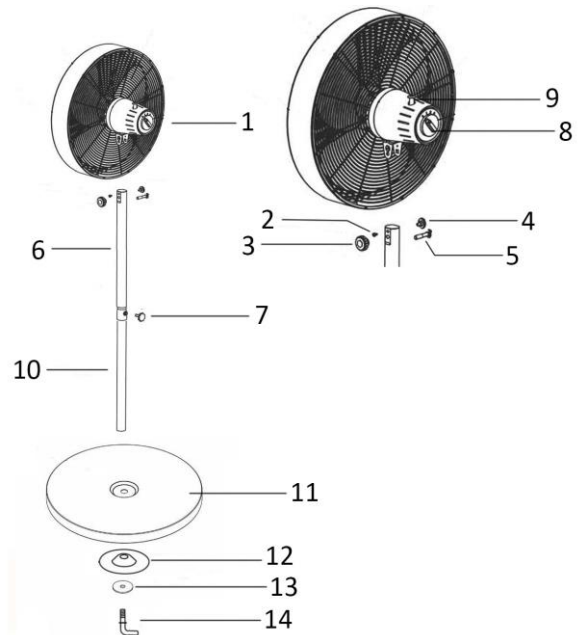
8. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
9. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.
10. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.
11. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
12. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
13. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
14. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
15. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
16. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
17. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
18. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
19. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
20. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.
21. Ne jamais utiliser le produit sans que les grilles (grilles de

protection) ne soient en place, ceci pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

22. L'appareil doit être entièrement assemblé avant toute utilisation.
23. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
24. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
25. S'assurer que le ventilateur est débranché du réseau d'alimentation avant de retirer la grille de protection.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Tête du ventilateur
2. Petite vis
3. Bouton de réglage de l'inclinaison
4. Bouton d'inclinaison
5. Boulon de connexion
6. Montant de réglage de la hauteur
7. Bouton de réglage de la hauteur
8. Bouton de la vitesse
9. Bouton d'oscillation
10. Montant vertical
11. Base de support
12. Grande rondelle
13. Petite rondelle
14. Vis de fixation de la base



INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Dévissez les rondelles et la vis de fixation de la base du montant vertical. Fixez le montant vertical sur la base. Placez la grande rondelle, la petite rondelle et la vis de fixation de la base. Tournez la vis de fixation de la base pour fixer fermement le montant vertical.
2. Desserrez le bouton de réglage de la hauteur et tirez sur le montant de réglage de la hauteur. Serrez le bouton de réglage de la hauteur.
3. Placez la tête du ventilateur en haut du montant de réglage de la hauteur. Faites-le glisser dans le boulon de connexion. Puis, de l'autre côté, utilisez un tournevis pour fixer la petite vis dans la fente ouverte.
4. Sous la petite vis, tournez et serrez le bouton de réglage de l'inclinaison sur le côté de la pointe du boulon de connexion.
5. Au-dessus du boulon de connexion, fixez le bouton d'oscillation. Assurez-vous que la tête du ventilateur est fermement fixée sur le montant de réglage de la hauteur.

CONSIGNES D'UTILISATION

1. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique appropriée.
2. Oscillation: Pour faire osciller la tête du ventilateur, poussez le bouton d'oscillation vers le bas. Pour arrêter l'oscillation de la tête du ventilateur, poussez le bouton d'oscillation vers le haut.
3. Angle d'inclinaison: vous pouvez régler le ventilateur sur l'angle souhaité à l'aide du bouton de réglage de l'inclinaison et du bouton d'inclinaison. Serrez le bouton de verrouillage, puis serrez la vis de réglage.
4. Le ventilateur est mis en marche en tournant le bouton de la vitesse, à savoir O = ARRÊT, I = Vitesse lente, II = Vitesse moyenne, III = Vitesse rapide.

NETTOYAGE

1. Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
2. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
3. Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 50W



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.

Informations ERP (FRA)

Fournisseur : BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

Exigences en matière d'informations

| Informations d'identification FN-114501.2 / FN-114501.3 sur lesquelles portent les informations (Ventilateur sur pied 40cm) | | | |
|--|---|---------------|-------------------------|
| Description | Symbole | Valeur | Unité |
| Débit d'air maximal | F | 76,10 | m ³ /min |
| Puissance absorbée | P | 43,9 | W |
| Valeur de service | S _v | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Consommation d'électricité en mode veille | P _{SB} | — | W |
| Niveau de puissance acoustique | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Vitesse maximale de l'air | C | 2,65 | mètres/sec |
| Norme de mesure de la valeur de service | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Coordonnées de contact pour tout complément d'information | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

INSTRUCTION FOR USE

Please read these Operating Instructions through carefully before connecting your appliance to the mains, in order to avoid damage due to incorrect use. Please pay particular attention to the safety information. If you pass the appliance on to a third party, these Operating Instructions must also be handed over.

WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

SAFETY INFORMATION

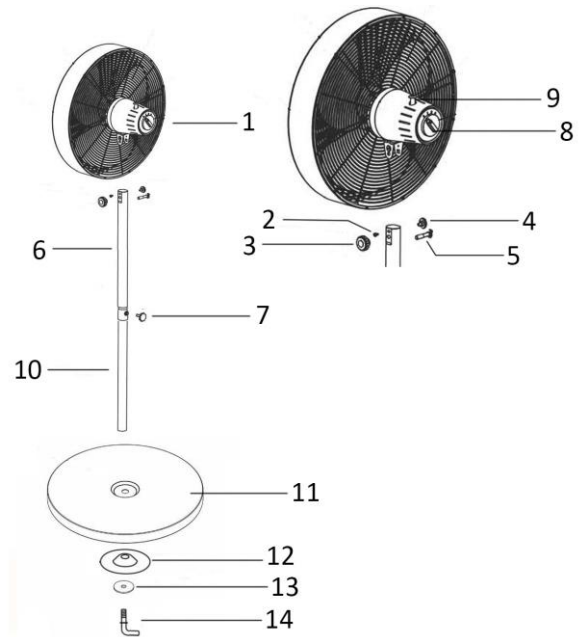
1. Read and save these instructions. Attention: pictures in the IM are for reference only.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications.
7. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the appliance and injuries to the user.
8. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
9. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this occurs, remove the mains plug immediately

and then have the unit checked by an expert before using it again.

10. Do not operate the appliance if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the appliance has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a specialist for checking and repair if necessary.
11. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
12. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
13. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
14. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
15. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
16. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
17. Never leave the appliance in unattended during use.
18. Do not store or operate the appliance in the open air.
19. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
20. Never put fingers or any other objects through the grilles (fan guards) when the fan is running.
21. Never operate the appliance without the grilles (fan guards) in place, as serious personal injury may result.
22. The appliance must be assembled completely before use.
23. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
24. Do not point the air flow to the people for a long time.
25. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

PARTS DESCRIPTION

1. Fan head
2. Small screw
3. Tilt adjustment knob
4. Tilt range knob
5. Connecting bolt
6. Height adjustment pipe
7. Height adjustment knob
8. Speed control switch
9. Oscillation knob
10. Standing shaft
11. Standing base
12. Big washer
13. Small washer
14. Base locking screw



ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Screw off the washers and base locking screw from the standing shaft. Attach the standing shaft onto the standing base. Place the big washer, small washer and base locking screw. Rotate the base locking screw to fix the standing shaft firmly.
2. Loosen the height adjustment knob and pull out the height adjustment pipe. Tighten the height adjustment knob.
3. Place the fan head at the top of the height adjustment pipe. Slide into the connecting bolt. Then at the other side, use a screwdriver to fix the small screw into the open slot.
4. Under the small screw, rotate and tighten the tilt adjustment knob onto the tip side of the connecting bolt.
5. Above the connecting bolt, fix into tilt range knob. Make sure the fan head is firmly attached onto the height adjustment pipe.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug the power cord into a suitable socket.
2. Oscillation: To make the fan head oscillate, push down the oscillation knob. To stop the fan head from oscillating, pull up the oscillation knob.
3. Tilting Angle: you can adjust the fan to the preferred elevation by the tilt adjustment knob and tilt range knob. Tighten the two knobs after the adjustment of tilt angle.
4. The fan is switched on by turning the speed control switch, i.e. O = OFF, I = low Speed, II = medium Speed, III = high speed.

CLEANING

1. Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
3. Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 50W



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used

device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

ERP information (GBR)

Supplier: BAHAG AG
 Gutenbergstr. 21
 68167 Mannheim
 Germany

Declare that the product detailed below:

Information requirements

| Information to identify the FN-114501.2 / FN-114501.3 to which the information relates to [40cm Stand fan] | | | |
|---|---|-------|-------------------------|
| Description | Symbol | Value | Unit |
| Maximum fan flow rate | F | 76,10 | m ³ /min |
| Fan power input | P | 43,9 | W |
| Service value | S _V | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Standby power consumption | P _{SB} | — | W |
| Fan sound power level | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maximum air velocity | C | 2,65 | meters/sec |
| Measurement standard for service value | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Contact details for obtaining more information | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

UPUTE ZA UPOTREBU

Molimo da pažljivo pročitate ove upute za rad prije povezivanja svog uređaja na glavni vod kako bi se izbjeglo oštećenje zbog nepravilne upotrebe. Molimo da posebnu pažnju obratite na sigurnosne informacije. Ako uređaj proslijedite trećoj osobi, proslijedite također i ove upute za rad.

UPOZORENJE - Prilikom korištenja električnih alata, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara i osobnih ozljeda.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

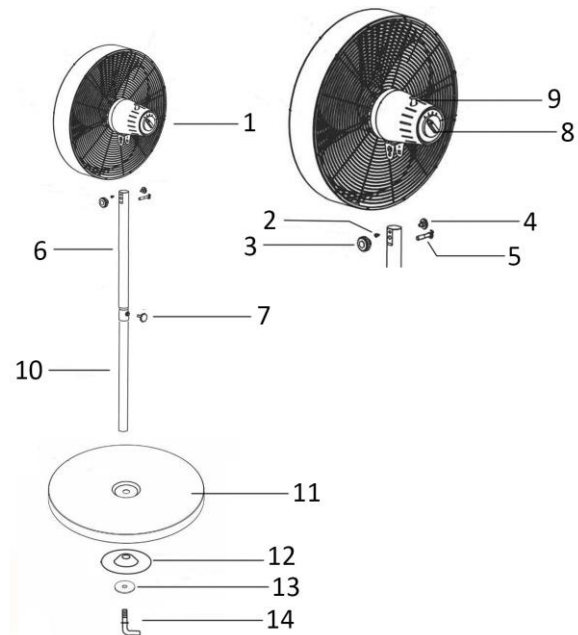
1. Pročitajte ove upute i sačuvajte ih. Pozor: slike u uputama za uporabu služe samo kao referencija.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
3. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
4. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
5. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
6. Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim primjenama.
7. Nepravilno djelovanje i neispravno rukovanje mogu uzrokovati kvarove na uređaju te ozljede korisnika.
8. U slučaju nepravilne upotrebe ili neispravnog rukovanja se za oštećenje ne može prihvatiti nikakva odgovornost.
9. Jedinicu ili utikač glavnog voda ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! Međutim, ako se to dogodi, odmah uklonite utikač glavnog

voda, a jedinicu neka pregleda vještak prije nego što je ponovno upotrijebite.

10. Ne koristite uređaj, ako se na kablu glavnog voda ili utikaču glavnog voda vide znakovi oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili je bio oštećen na drugačiji način. U takvim slučajevima odnesite uređaj specijalistu kako bi ga provjerili i popravili, ako je to potrebno.
11. Nikada ne uklanjajte glavni utikač iz utičnice na način da povlačite za kabel ili s vlažnim rukama.
12. Osigurajte da glavni kabel ne visi preko oštih rubova ili da bude prignječen.
13. Uređaj držite dalje od vlage i zaštićen od prskanja.
14. Uređaj držite dalje od vrućih predmeta (npr. vrućih ploča) i otvorenog plamena.
15. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece manje od 8 godina.
16. Koristite uređaj na ravnoj, suhoj i površini otpornoj na toplinu.
17. Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora tijekom uporabe.
18. Nemojte spremati ili raditi uređajem na otvorenom zraku.
19. Držite uređaj na suhom mjestu, nepristupačnom od strane djece (u njegovom pakiranju).
20. Nikada ne stavljajte prste ili druge predmete kroz rešetke (štitnike ventilatora) dok je ventilator pokrenut.
21. Nikada ne radite s proizvodom bez postavljenih rešetki (štitnika ventilatora), jer može doći do ozbiljnih osobnih ozljeda.
22. Prije korištenja uređaj mora biti potpuno sklopljen.
23. Pazite na dugu kosu! Može biti zahvaćena u ventilator u zračnu turbulenciju.
24. Nemojte usmjeravati protok zraka u ljude na dulje vrijeme.
25. Prije uklanjanja štitnika osigurajte da je ventilator isključen iz glavnog napajanja.

OPIS DIJELOVA

1. Glava ventilatora
2. Mali vijak
3. Gumb za podešavanje nagiba
4. Gumb za raspon nagiba
5. Spojni vijak
6. Cijev za podešavanje visine
7. Podešavanje visine
8. Sklopka za regulaciju brzine
9. Oscilatorski gumb
10. Stup stalka
11. Postolje stalka
12. Velika podloška
13. Mala podloška
14. Vijak za fiksiranje postolja



UPUTE ZA SASTAVLJANJE

1. Odvijte podloške i vijak za fiksiranje postolja od stupa stalka. Pričvrstite stup stalka postolje stalka. Stavite veliku podlošku, malu podlošku i vijak za fiksiranje postolja. Okrećite vijak za fiksiranje postolja kako biste učvrstili stup stalka.
2. Otpustite ručicu za podešavanje visine i izvucite cijev za podešavanje visine. Stegnite ručicu za podešavanje visine.
3. Stavite glavu ventilatora na vrh cijevi za podešavanje visine. Uvucite u spojni vijak. Zatim na drugoj strani odvijačem pričvrstite mali vijak u otvorenom utoru.
4. Ispod malog vijka, okrećite i stegnite ručicu za podešavanje visine b+na gornjoj strani spojnog vijka.
5. Iznad spojnog vijka, učvrstite gumb za regulaciju nagiba. Pazite da glavu ventilatora dobro pričvrstite na cijev za podešavanje visine.

UPUTE ZA UPORABU

1. Uključite kabel za napajanje u odgovarajuću utičnicu.
2. Osiliranje: Za osciliranje brzine ventilatora pritisnite gumb za osciliranje. Za zaustavljanje glave ventilatora iz osciliranja, povucite gumb za osciliranje.
3. Kut nagiba: ventilator možete podesiti na željenu elevaciju podešavanjem gumba za podešavanje nagiba i gumbom za raspon nagiba. Stegnite dva gumba nakon podešavanja kuta nagiba.
4. Ventilator se uključuje okretanjem sklopke za regulaciju brzine, tj. O = isključeno, I = niska brzina, II = srednja brzina, III = visoka brzina.

ČIŠĆENJE

1. Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz utičnice.
2. **Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja samo ga obrišite s vlažnom krpom i potom pažljivo osušite. Uvijek prije uključivanja izvedite održavanje.
3. Pazite da se ne nakupi prekomjerna prašina u ulaznoj i izlaznoj rešetki za zrak i povremeno je očistite sa suhom četkom ili usisavačem.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50/60Hz

Potrošnja energije : 50W



Recikliranje – Europska direktiva 2012/19/EU

Ova oznaka ukazuje da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.

ERP podaci (HRV)

Dobavljač: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

izjavljuje da proizvod koji je detaljno opisan u nastavku:

Potrebni podaci

| Podaci kojima se utvrđuje FN-114501.2 / FN-114501.3 na kojega se podaci odnose [Ventilator od 40cm s postoljem] | | | |
|--|---|------------|-------------------------|
| Opis | Simbol | Vrijednost | Jedinica |
| Maksimalni protok ventilatora | F | 76,10 | m ³ /min |
| Ulazna snaga ventilatora | P | 43,9 | W |
| Servisna vrijednost | S _v | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Potrošnja snage u mirovanju | P _{SB} | — | W |
| Razina snage zvuka ventilatora | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maksimalna brzina zraka | C | 2,65 | m/s |
| Mjerni standard za servisnu vrijednost | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Podaci za kontakt radi detaljnih informacija | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

zadovoljava zahtjeve direktive vijeća:

PROPIS KOMISIJE (EU) br. 206/2012 od 6. ožujka 2012. - dopuna PROPISA KOMISIJE (EU) 2016/2282 kojima se implementira direktiva 2009/125/EZ europskog parlamenta i komisije s obzirom na zahtjeve u pogledu ekodizajna za klima uređaje i ventilatore za povećanje komfora

Informacije za potrošače o načinu ugradnje, upotrebe i održavanja proizvoda, informacije o OEEO, potražite u priručniku s uputama koji ste dobili s pakiranjem.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Kérjük, mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, alaposan olvassa el az alábbi használati utasítást, a helytelen használatból eredő károk megelőzése érdekében. Kérjük, legyen különös tekintettel a biztonsági előírásokra. Amennyiben harmadik személy rendelkezésére bocsátja a készüléket, a készülékkel együtt a használati utasítást is adja oda a felhasználónak.

FIGYELMEZTETÉS– Elektromos készülék használatakor a tűz, áramütés és személyi sérülések veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

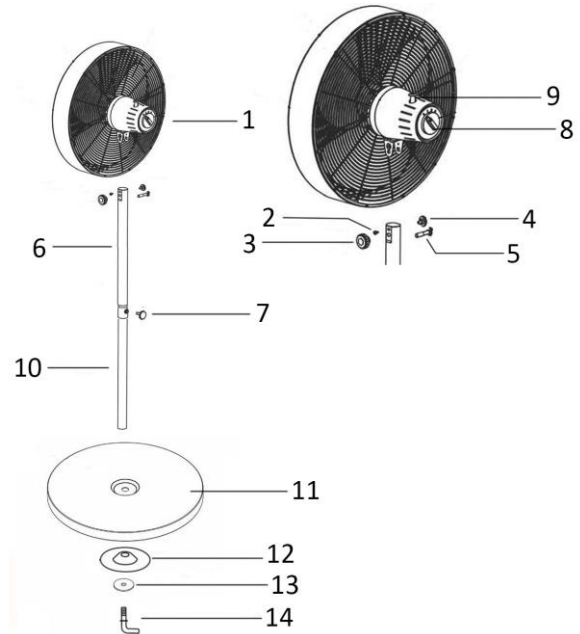
1. Olvassa el, és őrizze meg ezt a használati útmutatót. Figyelem: a használati útmutatóban lévő képek csak tájékozódás céljára szolgálnak.
2. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
3. Jelen termék nem játékszer.
4. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
5. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
6. Ez a készülék háztartási, és ehhez hasonló használatra készült.
7. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és üzemeltetése a készülék károsodását és a kezelő sérülését okozhatja.
8. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű

kezelése és használata esetén a felmerült károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.

9. A készüléket és a dugaszt ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ez elektromos áramütés veszélyével jár! Abban az esetben, ha a készülék mégis vízbe kerülne, azonnal húzza ki a dugaszt az elektromos csatlakozóaljzatból, és a következő használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.
10. Ne üzemeltesse a készüléket, amennyiben a tápkábelen vagy a dugaszon sérülés jeleit véli felfedezni, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon sérült. Ebben az esetben vigye a készüléket egy specialistához ellenőrzésre és javításra, ha szükséges.
11. Soha ne húzza ki a készüléket a fali aljzatból a kábelnél fogva, sem pedig vizes kézzel.
12. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le éles peremekről és ne akadjon be semmibe.
13. A készüléket tartsa távol a nedvességtől és védje a fröccsenő folyadékoktól.
14. A készüléket tartsa távol a forró tárgyaktól (pl. főzőlapoktól) és a nyílt lángtól.
15. A készüléket és kábelét tartsa 8 évnél fiatalabb gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
16. A készüléket sík, záraz és hőálló felületen használja.
17. Használat közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
18. Ne tárolja és ne használja a készüléket a szabadban.
19. Tartsa a készüléket száraz, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen (lehetőleg a csomagolásában).
20. Ne tegye az ujját sem más tárgyakat a rácsok (ventilátorok védőrácsába), ha a ventilátor forog.
21. Ne működtesse a készüléket a rácsok (ventilátor védőrácsai) nélkül, mert az súlyos személyi sérülést eredményezhet.
22. A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni.
23. Figyeljen oda a hosszú hajára! A ventilátor beszippanthatja.
24. Ne irányítsa a légáramot emberekre hosszabb időn át.
25. A védőrács eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van húzva az elektromos hálózatból.

A RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA

1. Ventilátorfej
2. Kis csavar
3. Dőlés beállító gomb
4. Dőlésszög állító gomb
5. Csatlakozó csavar
6. Magasság állító cső
7. Magasság beállító gomb
8. Sebességszabályozó kapcsoló
9. Oszcilláció gomb
10. Állvány tengely
11. Állvány alap
12. Nagy alátét
13. Kis alátét
14. Alap rögzítő csavar



ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Csavarja le az alátéteket és az alap rögzítő csavart az állvány tengelyről. Csatlakoztassa az állvány tengelyt az állvány alapzatához. Helyezze fel a nagy alátétet, a kis alátétet és alap rögzítő csavart. Fordítsa el az alap rögzítő csavart az állvány tengely rögzítéséhez.
2. Lazítsa meg a magasság beállító gombot, és húzza ki a magasság állító csövet. Húzza meg a magasság beállító gombot.
3. Helyezze a ventilátorfejet a magasság állító cső tetejére. Csúsztassa a csatlakozó csavarba. Majd a másik oldalon egy csavarhúzóval rögzítse a kis csavart a nyitott nyílásba.
4. A kis csavar alatt fordítsa el, és húzza meg a dőlés beállító gombot a csatlakozó csavar hegyes oldalán.
5. A csatlakozó csavar felett rögzítse a dőlésszög állító gombbal. Ellenőrizze, hogy a ventilátorfej erősen csatlakoztatva van-e a magasság állító csőhöz.

HASZNÁLAT

1. Dugja a tápkábelt egy megfelelő aljzatba.
2. Oszcilláció: A fej oszcillációjának bekapcsolásához nyomja le az Oszcilláció gombot. Az oszcilláció kikapcsolásához húzza ki az Oszcilláció gombot.
3. Dőlésszög: a ventilátort be tudja állítani a kívánt magasságba a dőlés beállító gombbal és a dőlésszög állító gombbal. A dőlésszög beállítása után húzza meg a két gombot.
4. A ventilátor a sebességszabályozó kapcsoló elforgatásával kapcsolható be, pl. 0 = KI, I = alacsony sebesség, II = közepes sebesség, III = nagy sebesség.

TISZTÍTÁS

1. A ventilátor szervizelése előtt és minden használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól.
2. **Soha ne merítse vízbe a készüléket (rövidzárlat veszélye).** A tisztításhoz csak törölje át a készüléket egy nedves ruhával, és utána alaposan szárítsa meg. Először mindig húzza ki a tápkábelt.
3. Ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel túl sok por a levegőbeszívó és -kifúvó nyílásokban, egy kefe vagy porszívó segítségével időnként tisztítsa meg ezeket a helyeket.

MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Energiafogyasztás: 50W



Újrahasznosítás – 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv

Ez a jelzés azt jelenti, hogy az EU területén belül ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

ERP információ (HUN)

Értékesítő: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Kijelentjük, hogy a lent részletezett termék:

Szükséges információk

| Információk a FN-114501.2 / FN-114501.3 azonosításához, amelyre az információk vonatkoznak [40cm álló ventilátor] | | | |
|--|---|-------|-------------------------|
| Leírás | Szimbólum | Érték | Egység |
| Maximális áramlási tényező | F | 76,10 | m ³ /min |
| Ventilátor névleges teljesítménye | P | 43,9 | W |
| Szerviz érték | S _V | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Energiafogyasztás készenléti üzemmódban | P _{SB} | — | W |
| Ventilátor hangteljesítményszint | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maximális levegő sebesség | C | 2,65 | méter/mp |
| Szerviz érték mérési standardja | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Kapcsolati adatok további kérdések esetén | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Megfelel a tanácsi irányelv követelményeinek:

A BIZOTTSÁG (EU) 206/2012 sz. 2012. március 6-i RENDELETE és a BIZOTTSÁG (EU) 2016/2282 RENDELETÉNEK javítása és az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EK kondicionálók és komfort ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelményeiről szóló 2009/125/EU rendelete

A vásárlóknak szóló, a termék telepítésére, használatára és karbantartására vonatkozó információkkal és WEEE információkkal kapcsolatban kérjük, nézze meg a csomagolásban mellékelt használati utasítást.

ISTRUZIONI PER L'USO

La preghiamo di leggere con attenzione e completamente queste istruzioni operative prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica, al fine di evitare qualsiasi danno dovuto a un uso scorretto. Presti particolare attenzione alle informazioni sulla sicurezza. Se consegna questo apparecchio a una terza parte, dovrà consegnargli anche queste istruzioni operative.

AVVERTENZE –Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, seguire precauzioni di sicurezza di base per ridurre rischi di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

1. Leggere e conservare queste istruzioni. Attenzione! Le immagini contenute nel manuale sono esclusivamente a scopo di riferimento.
2. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
3. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
4. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
5. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
6. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e applicazioni similari.
7. Un funzionamento scorretto e un utilizzo improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
8. In caso di utilizzo improprio o di funzionamento scorretto,

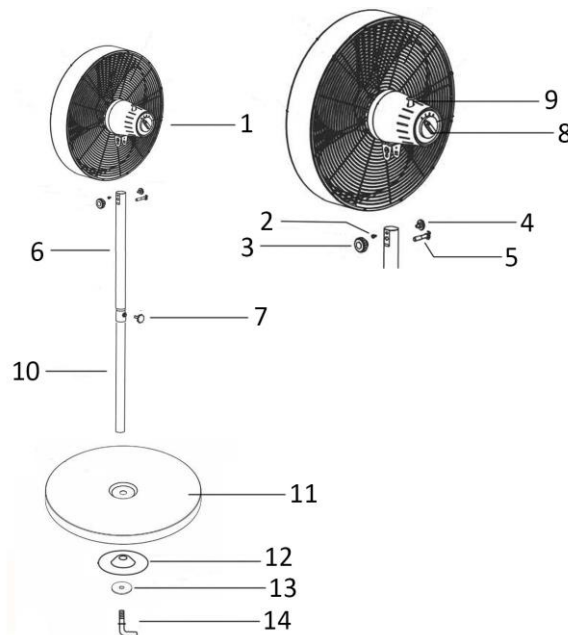
non verrà riconosciuta alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni in cui l'utente può incorrere.

9. Non immergere l'unità o la spina in acqua o in altri liquidi. Scosse elettriche, pericolo di vita! Se l'apparecchio o la spina dovessero bagnarsi accidentalmente, scollegare l'apparecchio immediatamente e farlo controllare da un elettricista prima di utilizzarlo di nuovo.
10. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina mostrano segni di danneggiamento, se l'apparecchio ha subito cadute al suolo o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In tali circostanze, portare l'apparecchio in un centro specializzato per controllo e riparazione, se necessario.
11. Non rimuovere la spina dalla presa tirandola oppure con le mani bagnate.
12. Fare in modo che il cavo dell'alimentazione non rimanga sospeso o incastrato su parti taglienti o sporgenti.
13. Tenere il dispositivo lontano da zone umide e proteggersi da spruzzi d'acqua.
14. Tenere il dispositivo lontano da oggetti caldi (come per esempio piastre) e fiamme aperte.
15. Mantenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
16. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.
17. Non lasciare il dispositivo senza sorveglianza durante l'utilizzo.
18. Non riporre nè mettere in funzione all'aria aperta.
19. Riporre in un luogo asciutto, non accessibile ai bambini (assieme al suo involucro).
20. Non inserire le dita ed altri oggetti attraverso le griglie (ventole dell'aria) mentre le ventole girano.
21. Non mettere mai in funzione il prodotto senza griglie (schermi ventole), dal momento che ciò potrà causare gravi lesioni personali.
22. Montare completamente l'utensile prima di avviarlo.
23. Fare attenzione ai capelli lunghi! Potranno rimanere impigliati nelle ventole a causa di spostamenti d'aria.

24. Non puntare il flusso d'aria verso le persone per un periodo di tempo prolungato.
25. Assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione principale prima di rimuovere la griglia di protezione.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Testa ventilatore
2. Vite piccola
3. Manopola regolazione inclinazione
4. Manopola ampiezza inclinazione
5. Bullone
6. Tubo di regolazione altezza
7. Manopola di regolazione altezza
8. Manopola di controllo della velocità
9. Manopola di oscillazione
10. Asta principale
11. Base d'appoggio
12. Rondella grande
13. Rondella piccola
14. Vite di bloccaggio base



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Svitare le rondelle e la vite di bloccaggio della base dall'asta principale. Fissare l'asta principale nella base. Mettere la rondella grande, la rondella piccola e la vite di bloccaggio base. Ruotare la vite di bloccaggio della base per fissare saldamente l'asta principale.
2. Allentare la manopola di regolazione dell'altezza ed estrarre il tubo di regolazione dell'altezza. Stringere la manopola di regolazione dell'altezza.
3. Mettere la testa del ventilatore sopra il tubo di regolazione dell'altezza. Farlo scorrere nel bullone di collegamento. Sull'altro lato, utilizzare un cacciavite per fissare la vite piccola nella fessura.
4. Sotto la vite piccola, ruotare e stringere la manopola di regolazione dell'inclinazione sul bullone di collegamento.
5. Fissare il bullone di collegamento sulla manopola di regolazione dell'ampiezza di inclinazione. Verificare che la testa del ventilatore saldamente fissata al tubo di regolazione dell'altezza.

ISTRUZIONI OPERATIVE

1. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adatta.
2. Oscillazione: per fare in modo che la testa del ventilatore oscilli, premere il pulsante di oscillazione. Per interrompere l'oscillazione della testa del ventilatore, sollevare il pulsante di oscillazione.
3. Angolo di inclinazione: è possibile regolare l'angolo di inclinazione utilizzando le due manopole. Al termine stringere le manopole per terminare la regolazione.
4. Per accendere il ventilatore, ruotare la manopola di controllo della velocità: O = Spento, I = Velocità minima, II = Velocità intermedia, III = Velocità massima.

OPERAZIONI DI PULIZIA

1. Prima di svolgere le operazioni di pulizia sulla ventola dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.
2. **Non immergere mai in acqua (pericolo di corto-circuito).** Per pulire l'utensile, rimuovere lo sporco con un panno umido e quindi asciugarlo attentamente. Scollegare prima dalla presa.
3. Fare in modo che non si accumuli eccessiva polvere nelle ventole dell'aria in entrata e uscita e pulire occasionalmente utilizzando una spazzola asciutta o un aspirapolvere.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50/60Hz

Consumo di energia: 50W



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

Informazioni ERP (ITA)

Il fornitore: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

dichiara che il prodotto descritto di seguito

Prescrizioni relative alle informazioni

| Informazioni per i identificare i modelli FN-114501.2 / FN-114501.3 cui sono riferibili le informazioni | | | |
|--|---|---------------|-------------------------|
| [Ventola da 40cm con piedistallo] | | | |
| Descrizione | Simbolo | Valore | Unità |
| Portata massima d'aria | F | 76,10 | m ³ /min |
| Potenza assorbita del ventilatore | P | 43,9 | W |
| Valori di esercizio | S _v | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Consumo elettrico in standby | P _{SB} | — | W |
| Livello di potenza sonora del ventilatore | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Velocità massima dell'aria | C | 2,65 | m/sec |
| Norme di misura per il valore di esercizio | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Referente per ulteriori informazioni | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

è conforme ai requisiti fissati dalle seguenti direttive:

REGOLAMENTO (UE) n. 206/2012 DELLA COMMISSIONE, del 6 marzo 2012, recante modifica del REGOLAMENTO (UE) n. 2016/2282 DELLA COMMISSIONE recante modalità di applicazione della direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei condizionatori d'aria e dei ventilatori

Per le informazioni destinate ai consumatori sulle modalità di installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto e le informazioni RAEE, consultare il manuale di istruzioni incluso nella confezione.

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor u het apparaat met de stroomtoevoer verbindt om schade ten gevolge van foutief gebruik te vermijden. Heb bijzondere aandacht voor de veiligheidsinformatie. Als u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing door.

WAARSCHUWING – wanneer u elektrische apparaten gebruikt, dient u altijd de standaard veiligheidsvoorzorgen in acht te nemen om het gevaar voor brand, elektrische schok en letsels te vermijden.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

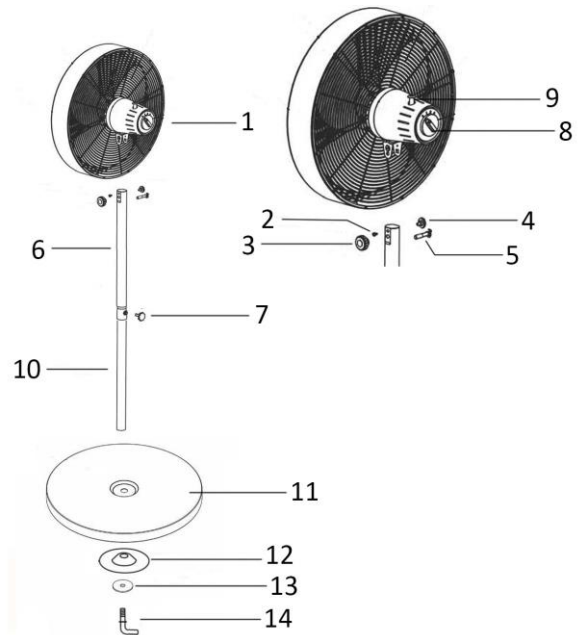
1. Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing. Opgelet: de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing zijn louter indicatief.
2. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
4. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
5. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
6. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik en gelijksoortige toepassingen.
7. Foute bediening en ongepaste behandeling kunnen het toestel beschadigen en verwondingen toebrengen aan de gebruiker.
8. Als het toestel fout bediend of ongepast behandeld wordt, kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die zich kan voordoen.

9. Dompel het toestel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk! Als het toestel of de stekker in water ondergedompeld is, neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel controleren door een expert, alvorens het opnieuw te gebruiken.
10. Gebruik het toestel niet als het voedings snoer of de stekker tekenen van schade vertonen, of als het toestel gevallen is of als het op een andere manier beschadigd is. In dergelijke gevallen dient het toestel naar een specialist gebracht te worden voor controle, en indien nodig, herstellingen.
11. Raak de stekker niet aan met natte handen en haal hem niet uit het stopcontact door aan het voedings snoer te trekken.
12. Laat het voedings snoer niet hangen over scherpe randen en zorg ervoor dat het nergens tussen geklemd raakt.
13. Hou het toestel uit de buurt van vochtigheid en bescherm het tegen waterdruppels.
14. Hou het toestel uit de buurt van hete voorwerpen (bijv. kookplaten) en open vlammen.
15. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
16. Gebruik dit toestel op een vlak, droog en warmtebestendig oppervlak.
17. Laat het toestel niet achter zonder toezicht, als het in gebruik is.
18. Berg het toestel niet op in open lucht en gebruik het niet buitenshuis.
19. Bewaar het toestel op een droge plaats, ontoegankelijk voor kinderen (in zijn verpakking).
20. Steek uw vingers of andere voorwerpen niet door de beschermingsroosters van de ventilator als de ventilator aan het werken is.
21. Gebruik het toestel nooit zonder de beschermingsroosters van de ventilator, aangezien dit ernstige persoonlijke verwondingen kan veroorzaken.

22. Het toestel dient volledig gemonteerd te worden, alvorens gebruik.
23. Wees voorzichtig met lang haar! Het kan in de ventilator draaien door de luchtturbulentie.
24. Richt de luchtstroom niet te lang naar personen.
25. Zorg ervoor dat de stekker van de ventilator uit het stopcontact genomen is, alvorens u het beschermingsrooster verwijdert.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Ventilator kop
2. Kleine schroef
3. Kantelafstelknop
4. Kantelbereikknop
5. Vastzetbout
6. In de hoogte verstelbare paal
7. Knop voor hoogteafstelling
8. Snelheidsregelaar
9. Draaiknop
10. Onderste paal
11. Voet
12. Grote sluitring
13. Kleine sluitring
14. Borgschroef voor voet



MONTAGEINSTRUCTIES

1. Verwijder de sluitringen en de borgschroef van de onderste paal. Maak de onderste paal vast aan de voet. Breng de grote sluitring, de kleine sluitring en de borgschroef voor voet aan. Draai de borgschroef stevig vast op de voet.
2. Draai de knop voor hoogteafstelling los en trek de in hoogte verstelbare paal uit tot de gewenste lengte. Draai de knop voor hoogteafstelling opnieuw vast.
3. Breng de ventilator kop aan op de bovenkant van de in de hoogte verstelbare paal. Schuif de vastzetbout in. Draai de kleine schroef in de opening aan de onderkant van de paal vast met behulp van een schroevendraaier.
4. Draai en zet de kantelafstelknop onder de kleine schroef vast op de kantelkant van de vastzetbout.
5. Boven de vastzetbout, bevestig het in de kantelbereikknop. Zorg dat de ventilator kop stevig op de in hoogte verstelbare paal is vastgemaakt.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Verbind het stroomsnoer met een geschikte contactdoos.
2. Draaien: om de ventilator kop te laten draaien, drukt u op de draaiknop. Om de ventilator kop te doen stoppen met draaien, trekt u aan de draaiknop.
3. Kantelhoek: u kunt de ventilator op de gewenste hellingshoek instellen met behulp van de kantelafstelknop en kantelbereikknop. Draai beide knoppen opnieuw vast eenmaal de kantelhoek is aangepast.
4. Draai de snelheidsregelaar naar de gewenste stand om de ventilator in te schakelen: O = UIT, I = lage snelheid, II = medium snelheid, III = hoge snelheid.

REINIGEN

1. Voor u de ventilator reinigt en na elk gebruik, schakelt u het apparaat uit en trekt u het stroomsnoer uit de contactdoos.
2. **Dompel het apparaat nooit in water onder (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat te reinigen, gebruikt u een vochtige doek en laat u het apparaat zorgvuldig drogen. Trek het stroomsnoer altijd uit de contactdoos.
3. Zorg ervoor dat er zich geen overmatig stof in het luchtin- en uitlaatrooster ophoopt en reinig dit regelmatig met behulp van een droge borstel of stofzuiger.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 50W



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

ERP-informatie (NLD)

Leverancier: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

Informatie-eisen

| Informatie voor het identificeren van de FN-114501.2 / FN-114501.3 waarop de informatie betrekking heeft | | | |
|---|---|---------------|-------------------------|
| [40 cm hoge staande ventilator] | | | |
| Beschrijving | Symbol | Waarde | Eenheid |
| Maximale stroomsnelheid van ventilator | F | 76,10 | m ³ /min |
| Ingangsvermogen ventilator | P | 43,9 | W |
| Servicewaarde | S _V | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Stroomverbruik in stand-by | P _{SB} | — | W |
| Geluidsvermogenniveau van ventilator | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maximale lichtsnelheid | C | 2,65 | meter/sec |
| Meetstandaard voor servicewaarde | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Contactgegevens voor meer informatie | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE van 6 maart 2012 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

NÁVOD NA POUŽITIE

Predtým, ako zapojíte zariadenie do elektrickej siete, si prečítajte pozorne prečítajte tento návod na použitie, aby nedošlo k poškodeniu alebo nesprávnemu použitiu. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným informáciám. Ak odovzdáte zariadenie tretej strane, priložte aj tento návod na použitie.

VÝSTRAHA – Pri používaní elektrických zariadení je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia osôb.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

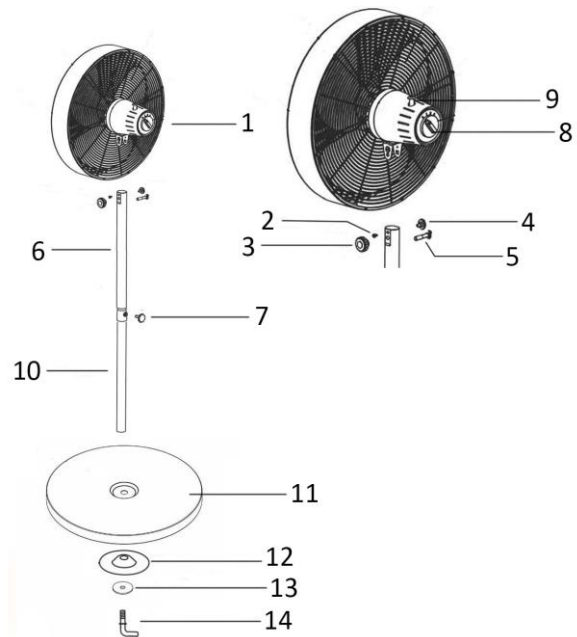
1. Prečítajte si a uložte tieto pokyny. Upozornenie: obrázky v IM sú len orientačné.
2. Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
3. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
4. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
6. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách.
7. Pri nesprávnej obsluhu a nevhodnej manipulácii môže dôjsť k poruchám na zariadení a poraneniu užívateľa.
8. V prípade nesprávnej obsluhy a nevhodnej manipulácie nepreberáme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť.
9. Neponárajte zariadenie ani sieťovú zástrčku do vody či iných

tekutín. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom! Ak však dôjde k takejto situácii, ihneď odpojte elektrickú zástrčku a pred opätovným použitím nechajte zariadenie skontrolovať odborníkovi.

10. Nepoužívajte zariadenie, ak sieťový kábel alebo sieťová zástrčka vykazujú známky poškodenia, ak zariadenie spadlo na dlážku alebo sa inak poškodilo. V takýchto prípadoch odovzdajte zariadenie odborníkovi na kontrolu a v prípade potreby opravu.
11. Sieťovú zástrčku nikdy neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel alebo mokrými rukami.
12. Dbajte na to, aby sieťový kábel neprevísal cez ostré okraje a aby sa nezachytil.
13. Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a ošpliechaním.
14. Zariadenie nedávajte do blízkosti horúcich objektov (napr. platničiek) a otvoreného plameňa.
15. Zariadenie a jeho kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
16. Zariadenie používajte a rovnom, suchom a žiaruvzdornom povrchu.
17. Počas prevádzky nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
18. Neskladujte ani nepoužívajte zariadenie v tvorenom priestore.
19. Zariadenie uchovávajte na suchom mieste, kde nemajú prístup deti (v obale).
20. Keď je ventilátor spustený, cez mriežky (ochranné kryty) ventilátora nestrkajte prsty ani iné predmety.
21. Zariadenie nikdy nepoužívajte bez nasadených mriežok (ochranných krytov ventilátora), inak môže dôjsť k závažnému poraneniu.
22. Pred použitím musí byť zariadenie úplne zmontované.
23. Dávajte pozor na dlhé vlasy! Môžu sa zachytiť do ventilátora následkom turbulencií vzduchu.
24. Nesmerujte prúd vzduchu na osoby príliš dlho.
25. Predtým, ako odstránite ochranný kryt, skontrolujte, či je ventilátor vypnutý a odpojený z elektrickej siete.

POPIS DIELOV

1. Hlava ventilátora
2. Malá skrutka
3. Gombík pre nastavenie sklonu
4. Gombík rozsahu sklonu
5. Pripojovacia skrutka
6. Trubka pre výškové nastavenie
7. Gombík pre nastavenie výšky
8. Prepínač nastavenia otáčok
9. Tlačidlo vychýľovania
10. Stojan
11. Stojanová základňa
12. Veľká podložka
13. Malá podložka
14. Zaisťovacia skrutka základne



POKYNY NA MONTÁŽ

1. Podložky a zaisťovaciu skrutku základne odskrutkujte zo stojanu. Vložte stojan do stojanovej základne. Umiestnite veľkú podložku, malú podložku a zaisťovaciu skrutku základne. Otáčaním zaisťovacej skrutky základne dobre upevnite stojan.
2. Povoľte gombík pre výškové nastavenie a vytiahnite trubku pre výškové nastavenie. Dotiahnite gombík pre nastavenie výšky.
3. Umiestnite hlavu ventilátora na hornú časť trubky pre výškové nastavenie. Zasuňte do pripojovacej skrutky. Potom na druhej strane použite skrutkovač na upevnenie malej skrutky do otvorenej štrbiny.
4. Pod malou skrutkou otočte a dotiahnite gombík pre nastavenie sklonu na strane hrotu pripojovacej skrutky.
5. Nad pripojovaciu skrutku upevnite gombík rozsahu sklonu. Uistite sa, že je hlava ventilátora pevne spojená s trubkou pre výškové nastavenie.

NÁVOD NA OBSLUHU

1. Zapojte napájací kábel do vhodnej zásuvky.
2. Vychýľovanie Ak chcete aby sa hlava ventilátora vychýľovala, zatlačte tlačidlo vychýľovania nadol. Ak chcete aby sa hlava ventilátora prestala vychýľovať, vytiahnite tlačidlo vychýľovania nahor.
3. Uhol sklonu: môžete nastaviť ventilátor na požadovaný zdvih pomocou gombíka pre nastavenie sklonu a gombíka rozsahu sklonu. Po nastavení uhla sklonu dotiahnite tieto dva gombíky.
4. Ventilátor zapnete otočením prepínača nastavenia otáčok, t.j. O = VYP, I = nízka rýchlosť, II = stredná rýchlosť, III = vysoká rýchlosť.

ČISTENIE

1. Pred vykonaním servisu na ventilátore a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky.
2. **Zariadenie nikdy neponárajte do vody (nebezpečenstvo skratu).** Zariadenie vyčistíte tak, že ho utriete navlhčenou tkaninou a potom ho dôkladne vysušíte. Vždy najskôr odpojte elektrickú zástrčku.
3. Dbajte na to, aby sa na mriežke vstupu vzduchu a výstupu vzduchu neusadzovalo nadmerné množstvo prachu, a príležitostne ju vyčistíte pomocou suchej kefy alebo vysávača.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Spotreba energie: 50W



Recyklácia - Európska smernica 2012/19/EU

Toto označenie znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný s iným domácim odpadom. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.

ERP informácia (SVK)

Dodávateľ: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Deklarujeme, že nižšie uvedený výrobok:

Požiadavky na informácie

| Informácie pre identifikáciu FN-114501.2 / FN-114501.3, na ktoré sa informácie vzťahujú [40 cm Stojanový ventilátor] | | | |
|---|---|----------------|-------------------------|
| Popis | Symbol | Hodnota | Jednotka |
| Maximálny prietok vzduchu ventilátora | F | 76,10 | m ³ /min |
| Príkonný výkon ventilátora | P | 43,9 | W |
| Hodnota upotrebitelnosti | SV | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Spotreba energie v pohotovostnom stave | P _{SB} | — | W |
| Hladina akustického výkonu ventilátora | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maximálna rýchlosť vzduchu | C | 2,65 | meters/sec |
| Štandard merania hodnoty upotrebitelnosti | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Kontaktné informácie, kde nájdete ďalšie informácie | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

Spĺňa požiadavky smerníc Rady:

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 206/2012 zo dňa 6. marca 2012, ktorým sa mení NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/2282 a ktorým sa implementuje smernica 2009/125/ES Európskeho parlamentu a Rady o požiadavkách na ekodizajn klimatizátorov a pohodových ventilátorov

Čo sa týka informovania spotrebiteľov o tom, ako inštalovať, používať a udržiavať výrobok a informácie o OEEZ si pozrite v návode na obsluhu dodanom s balením.

NAVODILA ZA UPORABO

Preden napravo priključite na napetost vas prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo, da se izognete poškodbam zaradi nepravilne uporabe. Prosimo, bodite še posebej pozorni na varnostne informacije. Če napravo oddate tretji osebi, priložite še ta navodila za uporabo.

OPOZORILO– Pri uporabi električnih orodij morate vedno upoštevati osnovna varnostna opozorila, saj le tako lahko zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb.

VARNOSTNE INFORMACIJE

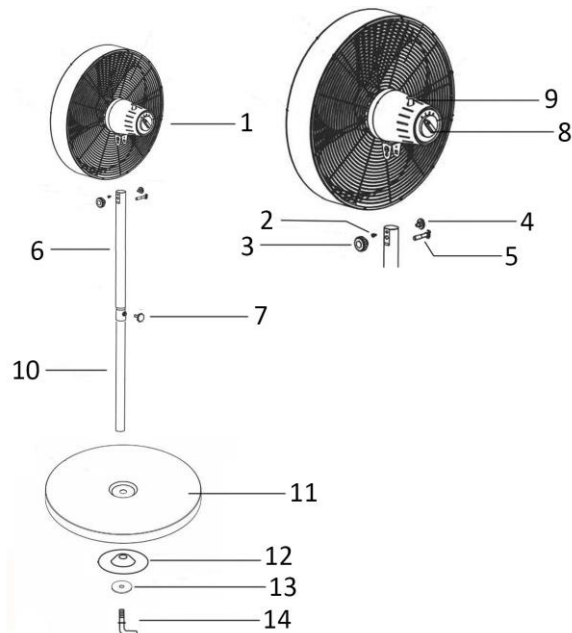
1. Preberite in shranite ta navodila. Pozor: slike v navodilih za uporabo so simbolične.
2. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
3. Ta naprava ni igrača.
4. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
5. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
6. Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih.
7. Nepravilna uporaba in neprimerno ravnanje lahko vodita do poškodb naprave ter uporabnika.
8. V primeru neprimerne uporabe in nepravilnega ravnanja ni mogoče sprejeti odgovornosti za poškodbe, do katerih pride.
9. Enote ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali v ostale tekočine. Zaradi električnega udara je lahko vaše življenje

ogroženo! Če do udara vseeno pride, takoj izvlecite omrežni vtič, enoto pa naj pred ponovno uporabo pregleda strokovnjak.

10. Naprave ne uporabljajte, če sta omrežni vtič ali kabel poškodovana, če je naprava padla na tla ali je kakorkoli drugače poškodovana. V takšnih primerih odnesite napravo v pregled in popravilo strokovnjaku.
11. Vtiča nikoli ne odstranite iz vtičnice z mokrimi rokami in tako, da ga povlečete za kabel.
12. Napajalni kabel ne sme viseti preko ostrih robov in ne sme biti ujet.
13. Napravo shranjujte proč od mokrote in jo zaščitite pred pljuski tekočine.
14. Napravohranite proč od vročih predmetov (npr. vročih plošč) in odprtega ognja.
15. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
16. Napravo postavite na ravno in suho površino, ki je odporna na vročino.
17. Napravemed uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.
18. Naprave ne shranjujte in ne uporabljajte na odprtem.
19. Napravo shranite na suhem mestu, nedosegljivo otrokom (v embalaži).
20. Skozi zaščitno mrežo ventilatorja ne vtikajte prstov in ostalih predmetov, ko je ventilator vključen.
21. Izdelka ne uporabljajte brez nameščenih zaščitnih mrež, saj bi lahko prišlo do hudih poškodb.
22. Pred uporabo je potrebno napravo pravilno sestaviti.
23. Bodite previdni z dolgimi lasmi! Zaradi turbulence se lahko ujamejo v ventilator.
24. Tok zraka naj ne bo dolgo časa usmerjen v ljudi.
25. Ventilator mora biti izključen iz napajanja, preden odstranite varovalo.

OPIS DELOV

1. Glava ventilatorja
2. Majhen vijak
3. Gumb za nastavitev nagiba
4. Gumb za obseg nagiba
5. Povezovalni vijak
6. Cev za nastavitev višine
7. Gumb za nastavitev višine
8. Stikalo za nadzor hitrosti
9. Gumb za nastavitev nagibanja
10. Stoječa gred
11. Stoječe podnožje
12. Velika podložka
13. Majhna podložka
14. Vijak za zaklep podnožja



NAVODILA ZA MONTAŽO

1. S stoječe gredi odvijte podložke in vijak za zaklep podnožja. Stoječo gred pritrdite na stoječe podnožje. Namestite veliko in majhno podložko ter vijak za zaklep podnožja. Vijak za zaklep podnožja obrnite, tako da boste stoječo gred trdno namestili.
2. Odvijte gumb za nastavitev višine in izvlcite cev za nastavitev višine. Privijte gumb za nastavitev višine.
3. Glavo ventilatorja namestite na vrh cevi za nastavitev višine. Namestite povezovalni vijak. Na drugi strani z izvijačem v odprtino privijte majhen vijak.
4. Pod majhnim vijakom zavrtite gumb za nastavitev nagiba in ga privijte na konico povezovalnega vijaka.
5. Nad povezovalni vijak pritrdite gumb za obseg nagiba. Poskrbite, da bo glava ventilatorja čvrsto nameščena na cev za nastavitev višine.

NAVODILA ZA UPRAVLJANJE

1. Napajalni kabel vstavite v ustrezno vtičnico.
2. Nagibanje: Da se glava ventilatorja nagiba, pritisnite gumb za nagibanje. Če želite, da se glava preneha premikati, gumb za nagibanje izvlcite.
3. Kot nagiba: ventilator lahko nastavite na zeleno višino s pomočjo gumba za nastavitev nagiba in gumba za obseg nagiba. Po nastavitvi kota nagiba privijte oba gumba.
4. Ventilator vklopite z zasukom stikala za nadzor hitrosti: O = izklop, I = nizka hitrost, II = srednja hitrost, III = visoka hitrost.

ČIŠČENJE

1. Preden se lotite servisiranja ventilatorja in po vsaki uporabi napravo izključite in jo izklopite iz napajanja (kabel povlecite iz vtičnice).
2. **Naprave nikoli ne potaplajte v vodo (nevarnost kratkega stika).** Če želite napravo očistiti, jo le obrišite z vlažno krpo in jo previdno osušite. Vedno najprej izvlcite vtič.
3. Pazite, da se na odprtinah za dovod zraka in na izhodni mreži ne nabere preveč prahu, in občasno očistite s suho krtačo ali sesalnikom.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50/60Hz

Poraba energije: 50W



Recikliranje – Evropska direktiva 2012/19/EU

Ta simbol označuje, da tega izdelka ni dovoljeno odložiti med druge gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek lahko pošljejo v okolju prijazno reciklažo.

Podatki ERP (SVN)

Dobavitelj: BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

Izjavljamo, da spodaj opisani izdelek:

Potrebni podatki

| Podatki za identifikacijo FN-114501.2 / FN-114501.3, na kar se nanašajo ti podatki | | | |
|---|---|-----------------|-------------------------|
| [40cm Stojeći ventilator] | | | |
| Opis | Simbol | Vrednost | Enota |
| Maksimalna stopnja pretoka ventilatorja | F | 76,10 | m ³ /min |
| Moč ventilatorja | P | 43,9 | W |
| Storitvena vrednost | S _V | 1,73 | (m ³ /min)/W |
| Poraba energije v mirovanju | P _{SB} | — | W |
| Raven zvočne moč ventilatorja | L _{WA} | 64,15 | dB(A) |
| Maksimalna hitrost zraka | C | 2,65 | metrov/sekundo |
| Standard meritve za storitveno vrednost | IEC 60879:1986 (corr. 1992) | | |
| Kontaktne podatke za več informacij | BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany | | |

izpolnjuje zahteve Direktive Sveta:

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 206/2012 z dne 6. marca 2012 in spremenjena UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/2282 o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zahtev za okoljsko primerno zasnovano klimatskih naprav in komfortnih ventilatorjev

Informacije za kupce glede namestitve, uporabe in vzdrževanja izdelka ter podatke o odpadni električni in elektronski opremi najdete v priložni priročniku z navodili, ki je priložen v pakiranju.